CZ 75D Compact

- 6-mm-CO_2 Airsoft-Pistole



CO_2 12 g

Manual
Handbuch
Manual de usuario

Artikel-Nr. 15564
US Artikel-Nr. 50064

Read through this manual before use
Lesen Sie dieses Handbuch vor Gebrauch
Lea este manual antes de utilizar

ASG ActionSportGames®

CZ 75D Compact



Congratulations with your new CZ 75D Compact Airsoft gun. Read through this manual before use.

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen CZ 75D Compact Airsoft-Waffe. Lesen Sie dieses Handbuch vor Gebrauch.

Enhorabuena por su nuevo CZ 75D Compact, un arma de Airsoft. Lea este manual antes de utilizar.

Not a toy. Adult supervision required. Misuse or careless use may cause serious injury or death. Always wear eye-protection when using this product. Read and follow instructions carefully before use. This product is a high-powered Airsoft gun, recommended for adult use (18 years and up).

Kein Spielzeug! *Ständige Aufsicht durch einen Erwachsenen erforderlich. Unsachgemäße oder sorglose Verwendung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Bei Verwendung dieses Produkts ist stets ein Augenschutz zu tragen. Die Anweisungen sind vor Gebrauch sorgfältig zu lesen und müssen befolgt werden. Dieses Produkt ist eine Hochleistungs-Airsoft-Waffe, die nur für Erwachsene (ab 18 Jahren) empfohlen wird.*

No es un juguete. Es necesario contar con la supervisión de un adulto. El uso incorrecto o descuidado puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Emplee protección ocular siempre que use el arma. Lea cuidadosamente y siga las instrucciones antes del uso. Debido a la gran potencia del arma de Airsoft, se recomienda que la utilicen mayores de 18 años.

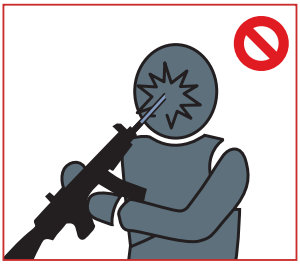
Warning / *Warnhinweise* / Advertencia



Always wear safety goggles when using your Airsoft gun.

Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn Sie Ihre Airsoft-Waffe benutzen.

Utilice siempre gafas protectoras cuando emplee su réplica.



Do not look directly into the gun barrel.

Schauen Sie nicht direkt in den Waffenlauf.

No mire directamente hacia el cañón de la réplica.



Never aim or shoot at people or animals. Always set the selector on "safe" position (except when you are ready to shoot a target).

Zielen oder schießen Sie niemals auf Menschen oder Tiere. Stellen Sie den Wahlschalter immer auf die „gesicherte" Position (außer wenn Sie bereit sind, auf ein Ziel zu schießen).

Nunca apunte o dispare hacia personas o animales. Mantenga siempre el seguro en la posición "safe" hasta que esté listo para disparar al blanco.



Select a safe place for operating the Airsoft gun. Avoid shooting in public places.

Wählen Sie einen sicheren Ort für die Verwendung der Airsoft-Waffe. Vermeiden Sie es, an öffentlichen Orten zu schießen.

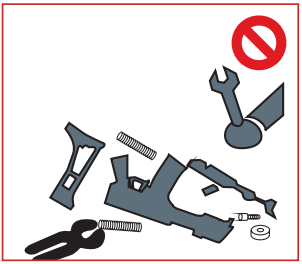
Escoja un lugar seguro para disparar la réplica. Evite lugares públicos.



Never shoot holding the Airsoft gun sideways as the BB pellets will curve (this is due to the Hop-up system).

Schießen Sie niemals mit seitlich verdrehter bzw. verkanteter Airsoft-Waffe, da sich die Flugbahn der BB-Kugeln krümmt (das liegt am Hop-up-System).

Jamás agarrar y disparar la réplica horizontalmente, por el sistema Hop-up los proyectiles BB podrán cambiar de dirección en el aire.



Do not disassemble the gun yourself. Always contact your local retailer.

Zerlegen Sie die Waffe nicht selbst. Wenden Sie sich immer an Ihren Händler vor Ort.

No desarme la réplica usted mismo. Póngase siempre en contacto con el revendedor local.

Always treat the Airsoft gun as if it were loaded. Do not carry the Airsoft gun in open view. Always transport the Airsoft gun unloaded in a locked case. Do not openly brandish the Airsoft gun, as this may be perceived by others (including law enforcement units) as a threat, and cause prompt reaction. Always use precision 6mm BBs for this Airsoft gun. Never use any used or damaged BBs.

Behandeln Sie die Airsoft-Waffe immer so, als wäre sie geladen. Tragen Sie die Airsoft-Waffe nicht offen sichtbar. Transportieren Sie die Airsoft-Waffe immer in einem verschlossenen Koffer. Schwenken Sie die Airsoft-Waffe nicht offen umher, da dies von anderen Personen (einschließlich der Polizei) als Bedrohung wahrgenommen werden und eine sofortige Reaktion auslösen kann. Verwenden Sie für diese Airsoft-Waffe nur 6-mm-Präzisions-BBs. Verwenden Sie niemals gebrauchte oder beschädigte BBs.

Siempre trate la réplica como si estuviera cargada. No lleve la réplica en vista pública. Transporte la réplica descargada, en una funda cerrada. No blandir la réplica abiertamente, ya que esto puede ser percibido por otras personas (incluso unidades de la policía) como una amenaza, y provocar una reacción instantánea.Utilice siempre BBs 6 mm para su réplica. Nunca utilice BBs disparados o dañados.

Operating instructions / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones

Read all instructions in this manual before using your Airsoft gun

Lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch, bevor Sie Ihre Airsoft-Waffe benutzen

Lea todas las instrucciones en este manual antes de utilizar su réplica



By default, the safety catch should always be in the "S" position – safe.

Machen Sie es sich zur Gewohnheit, den Sicherungshebel immer in der gesicherten Position („S") zu halten.

Por defecto, el seguro debe estar siempre en la posición "S" – seguro.



Push the Magazine release button and pull out the magazine.

Drücken Sie den Magazinauslöser und ziehen das Magazin heraus.

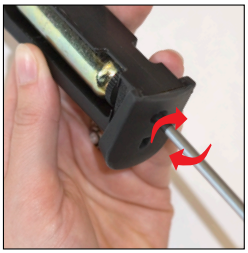
Pulse el botón de liberación del cargador y tire el cargador hacia abajo.



Load the CO_2 capsule into the CO_2 compartment.

Legen Sie die CO_2-Kapsel in das CO_2-Fach.

Insertar la botella de CO_2 en la empuñadura.



Turn the lock system clockwise to activate the CO_2 capsule. Make sure the capsule has been punctured and fits tightly in place. Remount the CO_2 handle cover.

Drehen Sie das Verriegelungssystem im Uhrzeigersinn, um die CO_2-Kapsel zu aktivieren. Vergewissern Sie sich, dass die Kapsel durchstochen wurde und fest an ihrem Platz sitzt. Montieren Sie die CO_2-Griffabdeckung.

Para armar el cartucho de CO_2, girar el tornillo según las agujas del reloj. Asegúrese de que la botella está perforada y que encaja perfectamente.



The Airsoft gun magazine can now be loaded with 6 mm BBs. Reinsert the magazine in to the gun.

Das Magazin der Airsoft-Waffe kann nun mit 6-mm-BBs befüllt werden. Setzen Sie das Magazin in die Waffe ein.

Ahora la réplica puede ser cargada con BBs de 6 mm en el cargador. Reinserte el cargador en la réplica.



Be sure to push the BB hatch at the bottom of the magazine.

Drücken Sie gegen den BB-Führungsschlitten am unteren Ende des Magazins.

Asegúrese de empujar la escotilla del BB en la parte inferior del cargador



Add a few drops of silicone oil on the BBs located in the BB loading hole.

Geben Sie einige Tropfen Silikonöl auf die BBs in der BB-Ladeöffnung.

Añadir unas gotas de aceite de silicona en los BBs ubicados en el agujero para cagar BBs.



When you are ready to shoot, push the safety catch to the "F" position – fire. Pull the trigger to fire the gun. When finished shooting, remember to put the Safety back on "S" position – safe.

Wenn Sie schussbereit sind, drücken Sie den Sicherungshebel in die Position „F" - Feuer. Drücken Sie den Abzug, um die Waffe abzufeuern. Stellen Sie nach dem Schießen den Sicherungshebel auf „S" - gesichert - zurück.

Cuando usted esté listo para disparar, empuje el seguro a la posición "F" – disparar. Accionar el gatillo para disparar la réplica. Al terminar de disparar, no olvide volver a poner el seguro de nuevo en posición "S" – seguro.

Hop-up adjustment / *Hop-up-Einstellung* / Ajuste del Hop-up

By applying a back-spin to the BBs when firing, the trajectory of the BB's can be altered in order to obtain better flight and precision of the BBs – referred to as the Hop-up system.

Den BBs wird beim Abfeuern ein Rückdrall verliehen, durch den ihre Flugbahn verändert werden kann, um einen besseren Flug und eine höhere Präzision zu erreichen. Das geschieht mittels des sogenannten Hop-up-Systems.

Si se aplica una rotación hacia atrás a los BBs cuando se dispara la réplica, la trayectoria de los BBs pueden ser alterados para obtener un mejor disparo y precisión de los BBs, conocido como el sistema Hop-up.



How to adjust the Hop-up: Pull the slide back then turn the screw clockwise for more Hop-up spin. Turn the screw counter clockwise for less Hop-up spin.

Hop-up-Einstellung: Ziehen Sie den Verschluss zurück und drehen dann die Schraube im Uhrzeigersinn, um mehr Hop-up-Drall zu erhalten. Drehen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn, um einen geringeren Hop-up-Drall zu erhalten.

Cómo ajustar la unidad Hop-up: tire de la corredera hacia atrás y gire el tornillo en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el giro de la unidad Hop-up. Gire el tornillo en el sentido contrario a las agujas del reloj para reducir el giro de la unidad Hop-up.

Adjust rear sight / *Justage der Kimme* / Ajuste de la mira posterior



Adjust the rear sight by turning the screw

Justieren Sie die Kimme durch Drehen der Schraube.

Para armar el cartucho de CO_2, girar el tornillo según las agujas del reloj. Asegúrese de que la botella está perforada y que encaja perfectamente.

Length Länge Longueur Longitud	Weight Gewicht Poids Peso	Caliber Kaliber Calibre Calibre	Magazine Magazin Capacité du chargeur Capacidad del cargador	Material Material Matière Material	Energy Leistung Énergie Energía	Velocity Geschwindigkeit Vélocité Velocidad
185 mm	**625 g**	**6 mm**	**16**	**ABS/Metall**	**1,6 Joule**	**126 ms**

CO_2 12 g

Adjustable Hop-up

Joule measurements / *Joule-Messungen* / Medidas en julios

The measured joule provided by ActionSportGames® is calculated by taking the average velocity of the first 5 shots in a testing environment of 20°C with a 0,20g BB. The joule numbers may vary, due mainly to the factors listed below:

- Temperature in testing environment.
- CO_2 capsules and gas bottles may vary in pressure.
- Weight of the BBs. Heavier BBs will result in lower velocity readings.
- Small variations in the inner structure of Airsoft guns can occur – often caused by the assembly process or variations of tolerances in key components.
- Calibration of chronograph used during test.

Die durch ActionSportGames® angegebenen Joule-Werte werden anhand der durchschnittlichen Geschwindigkeit der ersten 5 Schüsse in einer Testumgebung bei 20°C mit einem 0,20-g-BB berechnet. Die Joule-Werte können variieren, was hauptsächlich auf die folgenden Faktoren zurückzuführen ist:

- *Temperatur der Testumgebung.*
- *Der Druck der CO_2-Kapseln und Gasflaschen kann variieren.*
- *Gewicht der BBs. Schwerere BBs führen zu niedrigeren Geschwindigkeitsmessungen.*
- *Es kann zu geringfügigen Abweichungen in der inneren Struktur der Airsoft-Waffen kommen, die meist durch den Montageprozess oder durch Abweichungen bei den Toleranzen der wichtigsten Komponenten verursacht werden.*
- *Kalibrierung des beim Test verwendeten Chronographen.*

Las medidas en julios facilitadas por ActionSportGames® están calculadas en base a la velocidad media de los 5 primeros disparos a temperatura ambiente de 20ºC. Estos datos en julios calculados por Actionsport-Games pueden variar en función de los siguientes factores:

- La variación de temperatura durante el test.
- Los cartuchos de CO_2 y las botellas de gas pueden tener una presión diferente.
- El peso de los BBs. Un BB de peso superior dismunuirá normalmente la velocidad.
- Pequeñas variaciones en la concepción interna de los armas de Airsoft pueden ocurrir, frecuentemente motivado en los procesos de ensamblaje o de variaciones de tolerancia de las materias primas utilizadas.
- El calibrado del cronógrafo durante el test.

AIRSOFT-WAFFE
Décret N° 99-240 du 24 mars 1999 Réglementant la vente en France. Objet ayant l'apparence d'une arme à feu.
«DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS».
«ATTENTION NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE».
Le port de lunettes de protection est obligatoire. Avant tout usage, lire attentivement la notice incluse dans la boite. Compte tenu du réalisme de ces modèles factices, il est rappelé que la loi interdit le port de tout objet susceptible de constituer une arme dangereuse pour la sécurité publique.

Suojaudu aina soujalaseilla tai maskilla.
Käytä vain korkealaatuisia kuulia. Takuu EI korvaa huonolaatuisten kuulien aiheuttamaa rikkoontumista. Ei alle 18-vuotiaille. Tämä ase ei ole lelu. Lue huolto – ja käyttöohjeet ennen käyttöä.

Skydda dig alltid med skyddsglas eller skyddsmask. Använd endast högklassiga kulor. Garantin ersätter inte skador som uppkommit då kulor av dålig kvalitet användts. Inte för personer under 18 år. Detta vapen är inte en leksak. Läs service- och bruksanvisning före användning.

CZ



Made in Taiwan under licence by ActionSportGames® A/S, Denmark and Česká Zbrojovka®, Czech Republic.
Hergestellt in Taiwan unter der Lizenz der Firmen ActionSportGames® A/S, Dänemark und Česká Zbrojovka®, Tschechische Republik.
Fabriqué à Taiwan sous licence de la société ActionSportGames® A/S, Danemark et de Česká Zbrojovka®, République Tchèque.
Fabricado en Taiwan bajo licencia de ActionSportGames® A/S, y Česká Zbrojovka®, República Checa.

Česká Zbrojovka®, Czech Republic and the logo are registered trademarks of Česká Zbrojovka®, Czech Republic and are used under worldwide exclusive license for Airsoft Guns by ActionSportGames® A/S, Denmark.
Česká Zbrojovka®, Tschechische Republik und das Logo sind geschützte Marken der Česká Zbrojovka®, Tschechische Republik und werden unter exklusiver Lizenz für Airsoft Gun von ActionSportGames® A/S, Dänemark, verwendet.
Česká Zbrojovka®, République Tchèque et le logo sont des marques déposées de Česká Zbrojovka®, République Tchèque et sont utilisées sous licence exclusive mondiale pour le AIRSOFT GUN par ActionSportGames® A/S, Danemark.
Česká Zbrojovka®, República Checa y su logo son marcas registradas de Česká Zbrojovka®, República Checa y se usan bajo licencia exclusiva mundial para armas de airsoft por ActionSportGames® A/S, Dinamarca.

ActionSportGames® A/S
Bjergvangen 1
DK-3060 Espergaerde
Dänemark

www.actionsportgames.com

ASG ActionSportGames®